

DE Herstellerinformationen und verantwortlicher Wirtschaftsakteur für die EU / PL Informacje o producencie i odpowiedzialnym podmiocie gospodarczym w UE / NL Fabrikantinformatie en verantwoordelijke marktdeelnemer voor de EU / EN Manufacturer Information and Responsible Economic Operator for the EU / SE Tillverkarinformation och ansvarig ekonomisk aktör för EU / FR Informations sur le fabricant et l'opérateur économique responsable pour l'UE / IT Informazioni sul produttore e sull'operatore economico responsabile per l'UE / ES Información del fabricante y del operador económico responsable para la UE / TR Üretici bilgileri ve AB için sorumlu ekonomik operatör

WIBTEC
Inh. Wiktoria Brzuska
Bürgerwaldstraße 1
83278 Traunstein
Deutschland (DE)
E-Mail: info@wib-tec.de

wibtec

DE - Sicherheits-, Montage- und Anwendungshinweise - Die nachfolgenden Hinweise bilden eine allgemeine Sicherheitsgrundlage für das gesamte WIBTEC-Sortiment und erfassen insbesondere mechanische Befestigungs-, Verbindungs-, Montage-, Sicherungs- und Zubehörteile aus Metall, Kunststoff, Gummi oder Verbundwerkstoffen, soweit für den konkreten Artikel keine spezielleren Angaben vorliegen. Je nach Bauform, Material und Verwendungszweck können einzelne Hinweise nicht einschlägig sein; alle für den konkreten Artikel sachlich zutreffenden Warnungen und Sicherheitsanforderungen sind jedoch zu beachten. Nur für den in der Produktbeschreibung vorgesehenen Zweck verwenden. Vor Verwendung auf Beschädigung, Risse, Verformung, Verschleiß, Korrosion, scharfe Kanten oder sonstige Beeinträchtigungen prüfen; beschädigte oder zweifelhafte Produkte nicht verwenden. Geeignetes Werkzeug und erforderliche persönliche Schutzausrüstung, insbesondere Handschuhe und bei Bedarf Augenschutz, verwenden. Fachgerecht und ohne Gewalt montieren; vorgegebene Anzugsdrehmomente, Montagearten und Sicherungselemente beachten. Überlastung, unsachgemäße Belastungsrichtung und unbeabsichtigtes Lösen vermeiden; Verbindungen bei dynamischer Belastung, Vibration oder wechselnden Lasten regelmäßig kontrollieren. Vor Montage oder Verwendung Abmessung, Gewinde, Werkstoff, Festigkeit, Belastbarkeit und Eignung für die konkrete Anwendung prüfen. Sofern keine zulässige Belastung, Festigkeitsklasse, ein Anzugsdrehmoment oder eine entsprechende Zulassung ausdrücklich angegeben ist, darf daraus keine Eignung für tragende oder sicherheitskritische Anwendungen abgeleitet werden. Produkte nicht bohren, schleifen, biegen, schweißen, erhitzen oder anderweitig verändern, sofern dies nicht ausdrücklich vorgesehen oder freigegeben ist. Werkstoff- und Umgebungsverträglichkeit beachten; Feuchtigkeit, Salz-/Seewasser, Chemikalien, Säuren/Basen, hohe oder niedrige Temperaturen, UV-Einwirkung und Kontaktkorrosion können Eigenschaften, Lebensdauer und Tragfähigkeit beeinträchtigen. Trocken, sauber und vor aggressiven Medien geschützt lagern. Einmal- oder Sicherungselemente nur wiederverwenden, wenn dies ausdrücklich zulässig ist. Nicht zum Heben, Tragen oder Sichern von Personen oder Lasten, zur Absturzsicherung, zum Klettern, als persönliche Schutzausrüstung, für medizinische Anwendungen, Lebensmittel- oder Trinkwasserkontakt, drucktragende Systeme, tragende Baukonstruktionen oder sicherheitskritische Fahrzeug-, Maschinen- oder Elektroanwendungen verwenden, sofern das konkrete Produkt hierfür nicht ausdrücklich bestimmt, entsprechend dimensioniert und gegebenenfalls zugelassen oder zertifiziert ist. Kein Spielzeug. Von Kindern fernhalten. Kleinteile können verschluckt oder eingeatmet werden und eine Erstickungsgefahr darstellen. Verpackungsmaterial ebenfalls von Kindern fernhalten. Produktidentifikation: Das konkrete Produkt ist anhand der Produktbezeichnung sowie Typ-, Artikel-/SKU-, EAN-, Chargen-, Los-, Serien- oder einer sonstigen eindeutigen Kennzeichnung identifizierbar. Diese befindet sich auf dem Produkt oder, wenn Größe oder Art dies nicht zulassen, auf der Verpackung oder einer Begleitunterlage; ergänzende Artikel-/Bestellinformationen können im Angebot, auf Rechnung oder Bestellung enthalten sein. Soweit für ein Produkt spezielle EU-Harmonisierungsrechtsvorschriften, Normen, Zulassungen oder produktspezifische Sicherheitshinweise gelten, haben diese Vorrang. Produktspezifische Angaben auf Produkt, Verpackung, Angebot oder separater Anleitung sind stets zu beachten. Dieses Dokument stellt eine allgemeine, produktübergreifende Sicherheitsinformation dar und ersetzt keine im Einzelfall erforderlichen produktspezifischen Kennzeichnungen, Prüfungen, Zulassungen, Montageanleitungen, Risikobeurteilungen oder technische Dokumentation. Bei Unklarheiten zur Eignung, Belastbarkeit, Materialbeständigkeit oder Montage das Produkt nicht verwenden und vorab fachkundigen Rat einholen.

PL - Informacje dotyczące bezpieczeństwa, montażu i użytkowania - Poniższe informacje stanowią ogólną podstawę bezpieczeństwa dla całego asortymentu WIBTEC i obejmują w szczególności mechaniczne elementy mocujące, łączące, montażowe, zabezpieczające oraz akcesoria wykonane z metalu, tworzywa sztucznego, gumy lub materiałów kompozytowych, o ile dla danego artykułu nie podano bardziej szczegółowych informacji. W zależności od konstrukcji, materiału i przeznaczenia poszczególne punkty mogą nie dotyczyć każdego artykułu; należy jednak stosować wszystkie ostrzeżenia i wymagania bezpieczeństwa właściwe dla konkretnego produktu. Używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem podanym w opisie produktu. Przed użyciem sprawdzić produkt pod kątem uszkodzeń, pęknięć, odkształceń, zużycia, korozji, ostrych krawędzi lub innych wad; nie używać produktów uszkodzonych lub budzących wątpliwości. Stosować odpowiednie narzędzia i wymagane środki ochrony indywidualnej, w szczególności rękawice, a w razie potrzeby ochronę oczu. Montować prawidłowo i bez użycia nadmiernej siły; przestrzegać podanych momentów dokręcania, sposobu montażu i elementów zabezpieczających. Unikać przeciążenia, niewłaściwego kierunku działania obciążenia i samoczynnego poluzowania; połączenia narażone na obciążenia dynamiczne, drgania lub zmienne obciążenia regularnie kontrolować. Przed montażem lub użyciem sprawdzić wymiary, gwint, materiał, klasę wytrzymałości, dopuszczalne obciążenie i przydatność do konkretnego zastosowania. Jeżeli nie podano wyraźnie dopuszczalnego obciążenia, klasy wytrzymałości, momentu dokręcania lub odpowiedniego dopuszczenia, nie wolno na tej podstawie zakładać przydatności do zastosowań nośnych lub krytycznych dla bezpieczeństwa. Produktów nie wiercić, nie szlifować, nie zginać, nie spawać, nie podgrzewać ani nie modyfikować w inny sposób, chyba że jest to wyraźnie przewidziane lub dopuszczone. Uwzględnić zgodność materiału ze środowiskiem pracy; wilgoć, sól/woda morska, chemikalia, kwasy/zasady, wysokie lub niskie temperatury, promieniowanie UV i korozja galwaniczna mogą wpływać na właściwości, trwałość i nośność. Przechowywać w miejscu suchym, czystym i chronionym przed agresywnymi substancjami. Elementy jednorazowe lub zabezpieczające ponownie stosować tylko wtedy, gdy jest to wyraźnie dopuszczone. Nie używać do podnoszenia, przenoszenia lub zabezpieczania osób albo ładunków, ochrony przed upadkiem, wspinaczki, jako ŚOI, do zastosowań medycznych, kontaktu z żywnością lub wodą pitną, układów ciśnieniowych, nośnych konstrukcji budowlanych ani w zastosowaniach krytycznych dla bezpieczeństwa w pojazdach, maszynach lub instalacjach elektrycznych, chyba że konkretny produkt jest do tego wyraźnie przeznaczony, odpowiednio zwymiarowany i, jeśli wymagane, posiada odpowiednie dopuszczenie lub certyfikat. To nie jest zabawka. Trzymać z dala od dzieci. Małe części mogą zostać połknięte lub wciągnięte do dróg oddechowych i stanowić zagrożenie zadławieniem. Materiały opakowaniowe również przechowywać poza zasięgiem dzieci. Identyfikacja produktu: konkretny produkt można zidentyfikować na podstawie nazwy produktu oraz numeru typu, artykułu/SKU, EAN, partii, serii lub innego jednoznacznego oznaczenia. Oznaczenie znajduje się na produkcie albo, jeżeli rozmiar lub charakter produktu na to nie pozwala, na opakowaniu lub w dokumencie dołączonym do produktu; dodatkowe informacje o artykule lub zamówieniu mogą znajdować się także w ofercie, na fakturze lub w zamówieniu. Jeżeli dla produktu obowiązują szczególne unijne przepisy harmonizacyjne, normy, dopuszczenia lub specyficzne informacje bezpieczeństwa, mają one pierwszeństwo. Zawsze należy przestrzegać

informacji dotyczących konkretnego produktu znajdujących się na produkcie, opakowaniu, w ofercie lub w oddzielnej instrukcji. Niniejszy dokument stanowi ogólną, uniwersalną informację bezpieczeństwa dla całego asortymentu i nie zastępuje wymaganych w konkretnym przypadku oznaczeń, badań, dopuszczeń, instrukcji montażu, oceny ryzyka ani dokumentacji technicznej. W razie wątpliwości dotyczących przydatności, nośności, odporności materiału lub montażu nie używać produktu i przed użyciem zasięgnąć fachowej porady.

NL - Veiligheids-, montage- en gebruiksinstructies - Deze algemene waarschuwingen en veiligheidsinstructies gelden voor het volledige productassortiment, waaronder bevestigings-, verbindings-, montage-, borgings- en accessoireonderdelen en vergelijkbare mechanische producten van metaal, kunststof, rubber of composietmaterialen die onder het hierboven vermelde merk worden aangeboden, tenzij voor het concrete product specifiekere informatie geldt. Niet iedere afzonderlijke waarschuwing is voor elk product relevant; iedere waarschuwing die vanwege constructie, materiaal of gebruik van toepassing is, moet worden opgevolgd. Alleen gebruiken voor het in de productbeschrijving aangegeven doel. Controleer vóór gebruik op beschadiging, scheuren, vervorming, slijtage, corrosie, scherpe randen of andere gebreken; gebruik geen beschadigde of twijfelachtige producten. Gebruik geschikt gereedschap en de vereiste persoonlijke beschermingsmiddelen, met name handschoenen en indien nodig oogbescherming. Monteer correct en zonder overmatige kracht; houd u aan voorgeschreven aanhaalmomenten, montagethoden en borgingselementen. Voorkom overbelasting, onjuiste belastingsrichting en onbedoeld losraken; controleer verbindingen bij dynamische belasting, trillingen of wisselende belastingen regelmatig. Controleer vóór montage of gebruik afmetingen, schroefdraad, materiaal, sterkte, belastbaarheid en geschiktheid voor de concrete toepassing. Indien geen toegestane belasting, sterkteklasse, aanhaalmoment of overeenkomstige goedkeuring uitdrukkelijk is vermeld, mag daaruit geen geschiktheid voor dragende of veiligheidskritische toepassingen worden afgeleid. Producten niet boren, slijpen, buigen, lassen, verhitten of anderszins wijzigen, tenzij dit uitdrukkelijk is voorzien of toegestaan. Houd rekening met materiaal- en omgevingscompatibiliteit; vocht, zout/zeewater, chemicaliën, zuren/basen, hoge of lage temperaturen, UV-blootstelling en galvanische corrosie kunnen eigenschappen, levensduur en draagvermogen beïnvloeden. Droog, schoon en beschermd tegen agressieve stoffen bewaren. Hergebruik eenmalige of borgingselementen alleen wanneer dit uitdrukkelijk is toegestaan. Niet gebruiken voor het heffen, dragen of zekeren van personen of lasten, valbeveiliging, klimmen, als persoonlijke beschermingsmiddelen, voor medische toepassingen, contact met levensmiddelen of drinkwater, druksystemen, dragende bouwconstructies of veiligheidskritische voertuig-, machine- of elektrische toepassingen, tenzij het specifieke product daarvoor uitdrukkelijk is bedoeld, passend is gedimensioneerd en waar nodig is goedgekeurd of gecertificeerd. Geen speelgoed. Buiten bereik van kinderen houden. Kleine onderdelen kunnen worden ingeslikt of ingeademd en verstikkingsgevaar veroorzaken. Houd ook verpakkingsmateriaal buiten bereik van kinderen. Productidentificatie: het concrete product kan worden geïdentificeerd aan de hand van de productnaam en een type-, artikel-/SKU-, EAN-, batch-, lot-, serie- of andere unieke identificatie. Deze identificatie staat op het product of, wanneer de afmetingen of aard van het product dit niet toelaten, op de verpakking of in een begeleidend document; aanvullende artikel- of bestelinformatie kan ook in de aanbieding, factuur of bestelling staan. Indien voor een product specifieke EU-harmonisatiewetgeving, normen, goedkeuringen of productspecifieke veiligheidsinformatie gelden, hebben deze voorrang. Productspecifieke informatie op het product, de verpakking, aanbieding of in afzonderlijke instructies moet altijd worden opgevolgd. Dit document bevat algemene veiligheidsinformatie voor het volledige assortiment en vervangt geen productspecifieke markeringen, tests, goedkeuringen, montage-instructies, risicobeoordelingen of technische documentatie die in een individueel geval vereist kunnen zijn. Gebruik het product bij twijfel over geschiktheid, draagvermogen, materiaalbestendigheid of montage niet en win vooraf deskundig advies in.

EN - Safety, Installation and Use Information - The following information provides a general safety framework for the complete WIBTEC range and covers in particular mechanical fastening, connecting, assembly, securing and accessory parts made of metal, plastic, rubber or composite materials unless more specific information is provided for the particular article. Depending on design, material and intended use, individual points may not apply to every item; all warnings and safety requirements relevant to the specific article must nevertheless be observed. Use only for the purpose stated in the product description. Before use, inspect for damage, cracks, deformation, wear, corrosion, sharp edges or other impairment; do not use damaged or doubtful products. Use suitable tools and required personal protective equipment, especially gloves and eye protection where appropriate. Install correctly and without excessive force; observe specified tightening torques, installation methods and locking elements. Avoid overloading, improper load direction and unintended loosening; inspect connections regularly where exposed to dynamic loads, vibration or changing loads. Before installation or use, check dimensions, thread, material, strength, load capacity and suitability for the specific application. If no permissible load, strength class, tightening torque or corresponding approval is expressly stated, no suitability for load-bearing or safety-critical applications may be inferred. Do not drill, grind, bend, weld, heat or otherwise modify products unless this is expressly intended or approved. Observe material and environmental compatibility; moisture, salt/seawater, chemicals, acids/alkalis, high or low temperatures, UV exposure and galvanic corrosion can affect properties, service life and load capacity. Store dry, clean and protected from aggressive substances. Reuse single-use or locking elements only where this is expressly permitted. Do not use for lifting, carrying or securing persons or loads, fall protection, climbing, as personal protective equipment, for medical applications, food or drinking-water contact, pressure-bearing systems, load-bearing building structures, or safety-critical vehicle, machine or electrical applications unless the specific product is expressly intended and appropriately dimensioned for that purpose and, where required, approved or certified. Not a toy. Keep away from children. Small parts may be swallowed or inhaled and may pose a choking hazard. Keep packaging material away from children as well. Product identification: the specific product can be identified by the product name and a type, article/SKU, EAN, batch, lot, serial or other unique identifier. This identifier is located on the product or, where the size or nature of the product does not allow this, on the packaging or in an accompanying document; supplementary article/order information may also appear in the listing, invoice or order. Where specific EU harmonisation legislation, standards, approvals or product-specific safety information apply to a product, they take precedence. Product-specific information on the product, packaging, listing or separate instructions must always be observed. This document provides general, product-wide safety information and does not replace any product-specific marking, testing, approval, installation instructions, risk assessment or technical documentation required in an individual case. If there is any uncertainty about suitability, load capacity, material resistance or installation, do not use the product and obtain competent advice before use.

SE - Säkerhets-, monterings- och användningsanvisningar - Dessa allmänna varningar och säkerhetsanvisningar gäller övergripande för hela produktsortimentet, inklusive fäst-, förbindnings-, monterings-, säkrings- och tillbehörsdelar samt jämförbara mekaniska produkter av metall, plast, gummi eller kompositmaterial som erbjuds under ovan angivet varumärke, om inte mer specifik information gäller för den aktuella produkten. Inte varje enskild varning är relevant för varje produkt; varje varning som är relevant på grund av produktens konstruktion, material eller användning ska följas. Använd endast för det ändamål som anges i produktbeskrivningen. Kontrollera före användning om det finns skador, sprickor, deformation, slitage, korrosion, vassa kanter eller andra brister; använd inte skadade eller tveksamma produkter. Använd lämpliga verktyg och nödvändig personlig skyddsutrustning, särskilt handskar och vid behov ögonskydd. Montera korrekt och utan överdriven kraft; följ angivna åtdragningsmoment, monteringsmetoder och låselement. Undvik överbelastning, felaktig belastningsriktning och oavsiktlig lossning; kontrollera regelbundet förband som utsätts för dynamisk belastning, vibrationer eller varierande belastningar. Kontrollera före montering eller användning dimensioner, gänga, material, hållfasthet, tillåten belastning och lämplighet för den aktuella användningen. Om ingen tillåten belastning, hållfasthetsklass, åtdragningsmoment eller motsvarande godkännande uttryckligen anges får ingen lämplighet för bärande eller säkerhetskritiska tillämpningar förutsättas. Borra, slipa, böj, svetsa, värme eller modifiera inte produkter på annat sätt om detta inte uttryckligen är avsett eller godkänt. Beakta materialets kompatibilitet med omgivningen; fukt, salt/havsvatten, kemikalier, syror/baser, höga eller låga temperaturer, UV-exponering och galvanisk korrosion kan påverka egenskaper, livslängd och hållförmåga. Förvara torrt, rent och skyddat från aggressiva ämnen. Återanvänd engångs- eller låselement endast om detta uttryckligen är tillåtet. Använd inte för lyft, bärande eller säkring av personer eller laster, fallskydd, klättring, som personlig skyddsutrustning, för medicinska tillämpningar, kontakt med livsmedel eller dricksvatten, trycksatta system, bärande byggkonstruktioner eller säkerhetskritiska fordons-, maskin- eller elapplikationer, om inte den specifika produkten uttryckligen är avsedd och korrekt dimensionerad för detta samt, där det krävs, godkänd eller certifierad. Ingen leksak. Förvaras oåtkomligt för barn. Små delar kan sväljas eller inandas och utgöra en kvävningsrisk. Förpackningsmaterial ska också hållas borta från barn. Produktidentifiering: den aktuella produkten kan identifieras genom produktnamn samt typ-, artikel-/SKU-, EAN-, batch-, parti-, serie- eller annan unik identifiering. Identifieringen finns på produkten eller, om produktens storlek eller art inte medger detta, på förpackningen eller i ett medföljande dokument; kompletterande artikel- eller

orderinformation kan även finnas i erbjudandet, fakturan eller beställningen. Om särskild EU-harmoniseringslagstiftning, standarder, godkännanden eller produktspecifik säkerhetsinformation gäller för en produkt har dessa företräde. Produktspecifik information på produkten, förpackningen, erbjudandet eller i separata instruktioner ska alltid följas. Detta dokument ger allmän, produktövergripande säkerhetsinformation och ersätter inte produktspecifik märkning, provning, godkännande, monteringsanvisning, riskbedömning eller teknisk dokumentation som kan krävas i ett enskilt fall. Vid osäkerhet om lämplighet, bärformåga, materialbeständighet eller montering ska produkten inte användas; inhämta sakkunnig rådgivning före användning.

FR - Consignes de sécurité, de montage et d'utilisation - Les présentes consignes générales de sécurité et d'avertissement s'appliquent à l'ensemble de la gamme de produits, notamment aux éléments de fixation, de liaison, de montage, de sécurisation et aux accessoires, ainsi qu'aux produits mécaniques comparables en métal, plastique, caoutchouc ou matériaux composites proposés sous la marque indiquée ci-dessus, sauf si des informations plus spécifiques s'appliquent au produit concerné. Chaque avertissement n'est pas nécessairement pertinent pour chaque produit; tout avertissement pertinent en raison de la conception, du matériau ou de l'utilisation du produit doit être respecté. Utiliser uniquement pour l'usage prévu dans la description du produit. Avant utilisation, vérifier l'absence de dommages, fissures, déformations, usure, corrosion, arêtes vives ou autres altérations; ne pas utiliser un produit endommagé ou douteux. Utiliser des outils adaptés et les équipements de protection individuelle nécessaires, notamment des gants et, si nécessaire, une protection oculaire. Monter correctement, sans force excessive, et respecter les couples de serrage, méthodes de montage et dispositifs de verrouillage prescrits. Éviter toute surcharge, direction de charge inappropriée ou desserrage involontaire; contrôler régulièrement les assemblages soumis à des charges dynamiques, vibrations ou charges variables. Avant le montage ou l'utilisation, vérifier les dimensions, le filetage, le matériau, la résistance, la capacité de charge et l'adéquation à l'application prévue. Si aucune charge admissible, classe de résistance, couple de serrage ou homologation correspondante n'est expressément indiqué, aucune aptitude à une application porteuse ou critique pour la sécurité ne doit être supposée. Ne pas percer, meuler, plier, souder, chauffer ou modifier les produits de quelque manière que ce soit, sauf si cela est expressément prévu ou autorisé. Respecter la compatibilité du matériau avec l'environnement; l'humidité, le sel/l'eau de mer, les produits chimiques, acides/bases, températures élevées ou basses, rayonnement UV et corrosion galvanique peuvent affecter les propriétés, la durée de vie et la capacité de charge. Stocker au sec, proprement et à l'abri des substances agressives. Ne réutiliser les éléments à usage unique ou de verrouillage que si cela est expressément autorisé. Ne pas utiliser pour soulever, porter ou sécuriser des personnes ou des charges, pour la protection contre les chutes, l'escalade, comme équipement de protection individuelle, pour des applications médicales, le contact alimentaire ou l'eau potable, les systèmes sous pression, les structures porteuses de bâtiment ou les applications critiques pour la sécurité dans les véhicules, machines ou installations électriques, sauf si le produit est expressément conçu, correctement dimensionné et, si nécessaire, homologué ou certifié pour cet usage. Ce produit n'est pas un jouet. Tenir hors de portée des enfants. Les petites pièces peuvent être avalées ou inhalées et présenter un risque d'étouffement. Tenir également les matériaux d'emballage hors de portée des enfants. Identification du produit: le produit concerné peut être identifié par sa désignation ainsi que par un numéro de type, d'article/SKU, EAN, de lot, de série ou par tout autre identifiant unique. Cet identifiant figure sur le produit ou, lorsque la taille ou la nature du produit ne le permet pas, sur l'emballage ou dans un document d'accompagnement; des informations complémentaires d'article ou de commande peuvent également figurer dans l'offre, la facture ou la commande. Lorsque des actes d'harmonisation de l'UE, normes, homologations ou consignes de sécurité spécifiques au produit s'appliquent, ils prévalent. Les informations spécifiques figurant sur le produit, l'emballage, l'offre ou une notice séparée doivent toujours être respectées. Le présent document fournit des informations générales de sécurité applicables à la gamme de produits et ne remplace pas les marquages, essais, homologations, instructions de montage, évaluations des risques ou documents techniques spécifiques exigés dans un cas particulier. En cas de doute sur l'adéquation, la capacité de charge, la résistance du matériau ou le montage, ne pas utiliser le produit et demander au préalable l'avis d'une personne compétente.

IT - Indicazioni di sicurezza, montaggio e utilizzo - Le presenti avvertenze e istruzioni generali di sicurezza si applicano all'intera gamma di prodotti, compresi elementi di fissaggio, collegamento, montaggio, sicurezza e accessori, nonché prodotti meccanici comparabili in metallo, plastica, gomma o materiali compositi offerti con il marchio sopra indicato, salvo che per il prodotto specifico siano previste informazioni più specifiche. Non ogni singola avvertenza è necessariamente pertinente a ogni prodotto; deve essere rispettata qualsiasi avvertenza pertinente in base alla costruzione, al materiale o all'uso del prodotto. Utilizzare esclusivamente per lo scopo indicato nella descrizione del prodotto. Prima dell'uso controllare la presenza di danni, crepe, deformazioni, usura, corrosione, bordi taglienti o altri difetti; non utilizzare prodotti danneggiati o dubbi. Utilizzare utensili adeguati e i dispositivi di protezione individuale necessari, in particolare guanti e, se necessario, protezione per gli occhi. Montare correttamente e senza forza eccessiva; rispettare le coppie di serraggio, i metodi di montaggio e gli elementi di bloccaggio prescritti. Evitare sovraccarichi, direzioni di carico improprie e allentamenti involontari; controllare regolarmente i collegamenti soggetti a carichi dinamici, vibrazioni o carichi variabili. Prima del montaggio o dell'utilizzo verificare dimensioni, filettatura, materiale, resistenza, capacità di carico e idoneità all'applicazione specifica. Se non sono espressamente indicati un carico ammesso, una classe di resistenza, una coppia di serraggio o una relativa approvazione, non deve essere dedotta alcuna idoneità per applicazioni portanti o critiche per la sicurezza. Non forare, molare, piegare, saldare, riscaldare o modificare in altro modo i prodotti, salvo che ciò sia espressamente previsto o autorizzato. Rispettare la compatibilità tra materiale e ambiente; umidità, sale/acqua di mare, sostanze chimiche, acidi/basi, temperature elevate o basse, raggi UV e corrosione galvanica possono influire sulle proprietà, sulla durata e sulla capacità di carico. Conservare in luogo asciutto, pulito e protetto da sostanze aggressive. Riutilizzare elementi monouso o di bloccaggio solo se espressamente consentito. Non utilizzare per sollevare, trasportare o assicurare persone o carichi, per protezione anticaduta, arrampicata, come DPI, per applicazioni mediche, contatto con alimenti o acqua potabile, sistemi in pressione, strutture portanti di edifici o applicazioni critiche per la sicurezza su veicoli, macchine o impianti elettrici, salvo che il prodotto specifico sia espressamente destinato, adeguatamente dimensionato e, ove richiesto, approvato o certificato per tale uso. Non è un giocattolo. Tenere lontano dalla portata dei bambini. Le piccole parti possono essere ingerite o inalate e costituire un rischio di soffocamento. Tenere anche i materiali di imballaggio lontano dai bambini. Identificazione del prodotto: il prodotto specifico è identificabile tramite la denominazione del prodotto e un numero di tipo, articolo/SKU, EAN, lotto, partita, serie o altro identificatore univoco. Tale identificatore si trova sul prodotto oppure, se le dimensioni o la natura del prodotto non lo consentono, sull'imballaggio o in un documento di accompagnamento; informazioni aggiuntive relative all'articolo o all'ordine possono figurare anche nell'offerta, nella fattura o nell'ordine. Qualora a un prodotto si applichino specifiche norme di armonizzazione dell'UE, norme tecniche, omologazioni o informazioni di sicurezza specifiche, queste hanno la precedenza. Devono essere sempre rispettate le indicazioni specifiche riportate sul prodotto, sull'imballaggio, nell'offerta o in istruzioni separate. Il presente documento fornisce informazioni generali di sicurezza valide per l'intera gamma e non sostituisce eventuali marcature, prove, approvazioni, istruzioni di montaggio, valutazioni dei rischi o documentazione tecnica specifiche richieste nel singolo caso. In caso di dubbi sull'idoneità, sulla capacità di carico, sulla resistenza del materiale o sul montaggio, non utilizzare il prodotto e richiedere preventivamente una consulenza competente.

ES - Indicaciones de seguridad, montaje y uso - Estas advertencias e instrucciones generales de seguridad se aplican a toda la gama de productos, incluidos elementos de fijación, unión, montaje, seguridad y accesorios, así como productos mecánicos comparables de metal, plástico, caucho o materiales compuestos ofrecidos bajo la marca indicada anteriormente, salvo que para el producto concreto existan indicaciones más específicas. No todas las advertencias son necesariamente aplicables a todos los productos; deberá observarse cualquier advertencia que resulte pertinente por el diseño, material o uso del producto. Utilizar únicamente para el fin previsto en la descripción del producto. Antes del uso, comprobar si existen daños, grietas, deformaciones, desgaste, corrosión, bordes afilados u otros defectos; no utilizar productos dañados o dudosos. Utilizar herramientas adecuadas y los equipos de protección individual necesarios, especialmente guantes y, cuando proceda, protección ocular. Montar correctamente y sin aplicar fuerza excesiva; respetar los pares de apriete, métodos de montaje y elementos de bloqueo especificados. Evitar sobrecargas, direcciones de carga inadecuadas y aflojamientos involuntarios; revisar periódicamente las uniones sometidas a cargas dinámicas, vibraciones o cargas variables. Antes del montaje o uso, comprobar dimensiones, rosca, material, resistencia, capacidad de carga e idoneidad para la aplicación concreta. Si no se indica expresamente una carga admisible, clase de resistencia, par de apriete o aprobación correspondiente, no debe deducirse que el producto sea apto para aplicaciones portantes o críticas para la seguridad. No perforar, lijar, doblar, soldar, calentar ni modificar de otro modo los productos, salvo que esté expresamente previsto o autorizado. Tener en cuenta la compatibilidad del material con el entorno; la humedad, sal/agua de mar, productos químicos, ácidos/bases, temperaturas altas o bajas, radiación UV y corrosión

galvánica pueden afectar a las propiedades, vida útil y capacidad de carga. Almacenar en lugar seco, limpio y protegido de sustancias agresivas. Reutilizar elementos de un solo uso o de bloqueo únicamente cuando esté expresamente permitido. No utilizar para elevar, transportar o asegurar personas o cargas, como protección contra caídas, para escalada, como EPI, en aplicaciones médicas, contacto con alimentos o agua potable, sistemas a presión, estructuras portantes de edificios o aplicaciones críticas para la seguridad en vehículos, máquinas o instalaciones eléctricas, salvo que el producto específico esté expresamente destinado, dimensionado adecuadamente y, cuando sea necesario, aprobado o certificado para ese uso. No es un juguete. Mantener fuera del alcance de los niños. Las piezas pequeñas pueden tragarse o inhalarse y presentar riesgo de asfixia. Mantener también el material de embalaje fuera del alcance de los niños. Identificación del producto: el producto concreto puede identificarse mediante la denominación del producto y un número de tipo, artículo/SKU, EAN, lote, partida, serie u otro identificador único. Este identificador se encuentra en el producto o, cuando el tamaño o la naturaleza del producto no lo permitan, en el embalaje o en un documento adjunto; la oferta, factura o pedido pueden contener además información complementaria del artículo o del pedido. Cuando sean aplicables disposiciones específicas de armonización de la UE, normas, homologaciones o información de seguridad específica del producto, estas tendrán prioridad. Deben observarse siempre las indicaciones específicas del producto, embalaje, oferta o instrucciones separadas. Este documento proporciona información general de seguridad para toda la gama y no sustituye las marcas, ensayos, homologaciones, instrucciones de montaje, evaluaciones de riesgos o documentación técnica específicas que puedan ser necesarias en cada caso. En caso de duda sobre la idoneidad, capacidad de carga, resistencia del material o montaje, no utilizar el producto y solicitar previamente asesoramiento competente.

TR - Güvenlik, montaj ve kullanım talimatları - Bu genel güvenlik ve uyarı talimatları, yukarıda belirtilen marka altında sunulan metal, plastik, kauçuk veya kompozit malzemeden yapılmış sabitleme, bağlantı, montaj, emniyet ve aksesuar parçaları ile benzer mekanik ürünler dahil olmak üzere tüm ürün yelpazesi için geçerlidir; ancak belirli ürün için daha özel bilgiler mevcutsa bunlar önceliklidir. Her bir uyarı her ürün için geçerli olmayabilir; ürünün yapısı, malzemesi veya kullanım şekli nedeniyle ilgili olan her uyarıya uyulmalıdır. Yalnızca ürün açıklamasında belirtilen amaç için kullanın. Kullanımdan önce hasar, çatlak, deformasyon, aşınma, korozyon, keskin kenar veya diğer kusurlar açısından kontrol edin; hasarlı veya şüpheli ürünleri kullanmayın. Uygun aletler ve gerekli kişisel koruyucu donanım, özellikle eldiven ve gerektiğinde göz koruması kullanın. Doğru şekilde ve aşırı kuvvet uygulamadan monte edin; belirtilen sıkma torklarına, montaj yöntemlerine ve kilitleme elemanlarına uyun. Aşırı yükleme, uygunsuz yük yönü ve istenmeyen gevşemeden kaçının; dinamik yüke, titreşime veya değişken yüklere maruz kalan bağlantıları düzenli olarak kontrol edin. Montaj veya kullanım öncesinde ölçüler, diş, malzeme, dayanım, taşıma kapasitesi ve belirli uygulamaya uygunluk kontrol edilmelidir. İzin verilen yük, dayanım sınıfı, sıkma torku veya ilgili bir onay açıkça belirtilmemişse ürünün taşıyıcı veya güvenlik açısından kritik uygulamalara uygun olduğu varsayılmaz. Açıkça öngörülmediği veya izin verilmediği sürece ürünleri delmeyin, taşılamayın, bükmeyin, kaynak yapmayın, ısıtmayın veya başka şekilde değiştirmeyin. Malzeme ve çevre uyumluluğunu dikkate alın; nem, tuz/deniz suyu, kimyasallar, asitler/bazılar, yüksek veya düşük sıcaklıklar, UV etkisi ve galvanik korozyon özellikleri, kullanım ömrünü ve taşıma kapasitesini etkileyebilir. Kuru, temiz ve aşındırıcı maddelerden korunmuş şekilde saklayın. Tek kullanımlık veya kilitleme elemanlarını yalnızca yeniden kullanıma açıkça izin verilmişse tekrar kullanın. Belirli ürün açıkça bu amaç için tasarlanmamış, uygun şekilde boyutlandırılmamış ve gerektiğinde onaylanmamış veya sertifikalandırılmamışsa; insanları veya yükleri kaldırmak, taşımak ya da emniyete almak, düşmeye karşı koruma, tırmanma, kişisel koruyucu donanım, tıbbi uygulamalar, gıda veya içme suyu teması, basınçlı sistemler, taşıyıcı yapı elemanları ya da güvenlik açısından kritik araç, makine veya elektrik uygulamaları için kullanmayın. Oyuncak değildir. Çocuklardan uzak tutun. Küçük parçalar yutulabilir veya solunabilir ve boğulma tehlikesi oluşturabilir. Ambalaj malzemelerini de çocuklardan uzak tutun. Ürün tanımlaması: belirli ürün; ürün adı ile tip, ürün/SKU, EAN, parti, lot, seri numarası veya başka bir benzersiz tanımlayıcı üzerinden belirlenebilir. Bu tanımlayıcı ürün üzerinde veya ürünün boyutu ya da niteliği buna izin vermiyorsa ambalaj üzerinde veya ürüne eşlik eden bir belgede bulunur; ek ürün/sipariş bilgileri teklif, fatura veya siparişte de yer alabilir. Bir ürün için özel AB uyum mevzuatı, standartlar, onaylar veya ürüne özgü güvenlik bilgileri geçerliyse bunlar önceliklidir. Ürün, ambalaj, teklif veya ayrı talimatta yer alan ürüne özgü bilgiler her zaman dikkate alınmalıdır. Bu belge, ürün yelpazesine ilişkin genel güvenlik bilgisi sağlar ve belirli bir durumda gerekli olabilecek ürüne özgü işaretlemelerin, testlerin, onayların, montaj talimatlarının, risk değerlendirmelerinin veya teknik dokümantasyonun yerine geçmez. Uygunluk, taşıma kapasitesi, malzeme dayanımı veya montaj konusunda belirsizlik varsa ürünü kullanmayın ve kullanımdan önce yetkin bir uzmandan görüş alın.